

СОГЛАШЕНИЕ

Между Правительством Республики Армения и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве

Правительство Республики Армения и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися сторонами,

исходя из интересов развития науки и техники обеих стран, руководствуясь принципами равноправия и взаимной выгоды,

принимая во внимание, что научно-техническое сотрудничество будет способствовать экономическому развитию Республики Армения и Китайской Народной Республики,

считая необходимым создать долгосрочную основу для развития этого сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся стороны будут способствовать развитию научно-технического сотрудничества между обеими странами, определять направления и области такого сотрудничества, уделять внимание развитию сотрудничества по направлениям, соответствующим национальным приоритетам обеих стран в этой области и сочетанию научно-технического сотрудничества с торгово-экономическим сотрудничеством.

Статья 2

В соответствии с настоящим Соглашением сотрудничество между Сторонами может включать:

1) обмен научными и техническими делегациями, отдельными учеными и специалистами;

2) обмен научно-технической информацией и документацией, образцами изделий и материалов, "ноу-хау" и лицензиями;

3) организацию научно-технических симпозиумов и научных конференций;

4) проведение совместных исследований и разработок, а также обмен результатами исследований и разработок;

5) другие формы научно-технического сотрудничества, которые могут быть взаимно согласованы.

Статья 3

Договаривающиеся стороны будут способствовать научно-техническому сотрудничеству соответствующих ведомств, организаций и предприятий обеих стран в соответствии с соглашениями или контрактами, заключенными в рамках настоящего Соглашения.

Статья 4

Правительство Республики Армения назначает Министерство высшего образования и науки Республики Армения и Правительство Китайской Народной Республики назначает Государственный комитет по науке и технике КНР исполнительными органами настоящего Соглашения.

Статья 5

Договаривающиеся стороны согласились, что вопросы коммерческого, финансового и юридического характера, возникающие в ходе сотрудничества, должны быть включены в отдельные протоколы и контракты, которые будут заключаться в соответствии с действующим в обеих странах законодательством.

Статья 6

Договаривающиеся стороны обязуются не передавать научно-техническую информацию и документацию, полученную ими и их представителями в рамках этого Соглашения, любой третьей стороне без официального согласия Стороны, представившей эту научно-техническую информацию и документацию.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение пяти лет. Оно будет автоматически продлеваться на следующие пятилетние периоды каждый раз, если ни одна из Договаривающихся сторон за 6 месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения не уведомит в письменном виде другую Договаривающуюся сторону о своем желании прекратить его действие.

Подписано в городе Пекин, 4 июля 1992 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на армянском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Прилагаемый русский текст является рабочим.

Соглашение вступило в силу 4 июля 1992 года.